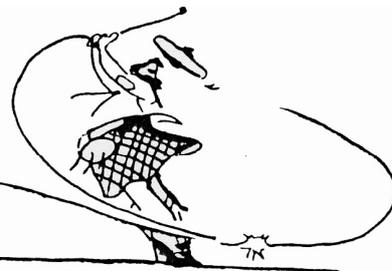


TWIN FLASH



Maule / Aulnay



Carnoustie

N° 39

Novembre 2006

SOMMAIRE

- ◆ Le rallye
- ◆ La Auld Alliance
- ◆ Les Fair City Singers
- ◆ Conférence sur l'Europe
- ◆ Quern en concert
- ◆ Semaine écossaise
- ◆ Les Highland Games

SUR VOTRE AGENDA

Le marché de Noël

Le 9 et 10 décembre

Burns Supper

Du 25 au 28 janvier
à Carnoustie

Assemblée Générale

Le 9 mars à Maule

Soirée Danses écossaises

24 mars à Aulnay

Repas champêtre

Le 27 mai au Buat

7 juillet 2007

Les Highland Games
au Parc Fourmont
à Maule



LE RALLYE par M.H.Leroux

En ce dimanche 11 juin, la journée s'annonce belle et même chaude.

Le rendez-vous est fixé de bonne heure pour le départ à Maule. On y va avec le matériel nécessaire (dictionnaire, carte routière...), les provisions pour le pique-nique, et surtout l'envie de découvrir et de jouer, car un rallye est avant tout un jeu.

Les 14 équipages sont là ! Les « copies » distribuées, on peut alors partir, mais comme on nous l'a dit : rien ne sert de courir, il faut...regarder, observer, réfléchir.

D'abord, tâchons de partir dans la bonne direction, ce serait dommage de se tromper dès le départ !

Puis une première partie qui va prendre toute la matinée. Il s'agit d'aller de village en village, en résolvant énigmes, rébus, anagrammes. Il y a aussi le questionnaire de culture générale et...écossaise, ce que l'on n'avait peut-être pas prévu !

Puis on arrive, souvent après des tours et détours et aussi du retard, à Arnouville-les-Mantes, l'endroit du pique-nique, où nous attendent de petites épreuves, histoire de se détendre et se dégoûter les jambes.

Puis c'est reparti pour la deuxième partie, sous un soleil de plomb. On se perd un peu parfois, mais on ne se décourage pas, rassurés par d'autres qui cherchent aussi. Et l'on parvient enfin à Aulnay-sur-Mauldre, l'endroit d'arrivée, quand même soulagés. Il faut alors attendre, dans l'an-

goisse, les résultats, mais tout le monde est récompensé par un joli lot. En tout cas, le plus grand plaisir a été de chercher et de découvrir des endroits où l'on ne serait peut-être jamais allés. Bravo aux concurrents et merci aux organisateurs.



LA AULD ALLIANCE par D. Le Flahec

Nous sommes une poignée (assez grosse, quand même, la poignée) à répondre à l'appel... du jumelage en ce dimanche matin 18 juin, magnifiquement ensoleillé.

Nous avons rendez-vous à Paris pour un brunch typiquement écossais au pub « Auld Alliance ». Petit moment d'attente devant le pub qui arbore drapeaux et résultats des matchs de la coupe du monde de football de la veille, résultats que de nombreux badauds viennent d'ailleurs consulter. La France n'a pas encore été vaincue et, visiblement, les soirées devant la TV sont ici très chaudes.

Après avoir apprécié les œufs au bacon, les beans, le boudin et le haggis arrosés de thé pour les plus raisonnables ou de bière pour les autres (personne ne se risque au whisky dont de très nombreuses et intéressantes variétés figurent pourtant en bonne place sur la carte), nous nous partageons en deux groupes, chacun avec son guide (eh non ! ce n'est pas Rolf qui s'y colle cette fois !) et nous voilà partis pour une visite du quartier du Marais, l'un des plus beaux et des mieux rénovés de Paris.

Premier arrêt devant l'une des plus vieilles maisons de la ville, où nous apprenons que l'expression « avoir pignon sur rue » provient du fait que seuls les propriétaires avaient le droit de cons-

truire leur maison perpendiculairement à la rue, donc avec le pignon côté rue.

Puis les cours et les jardins des hôtels particuliers se succèdent : hôtels de Beauvais, de Rohan, de Lamoignon, de Sens... tous plus beaux les uns que les autres. A chaque étape son anecdote ou sa leçon d'histoire. Nous traversons l'église St Pierre-St Paul et nous terminons par la plus belle place de Paris, la place des Vosges - ex-place Royale, voulue par Henri IV - où flotte encore le souvenir des duels et des fêtes de la bonne société, du XVII^{ème} siècle à nos jours.



Nous nous retrouvons tous pour un dernier verre bien frais et bien mérité car le soleil et la chaleur ne nous ont pas quittés de la journée. Quel agréable avant-goût pour les grandes vacances toutes proches !

LES FAIR CITY SINGERS : Une histoire d'amour

Cantatrice, elle aimait le chant, pianiste, il aimait la musique, mari et femme, ils s'aimaient et aimaient les enfants. Alors, pour eux, Marion et Martin Neilson ont créé un chœur de jeunes de 12 à 17 ans, les Fair City Singers. Ils viennent de Perth (la « Fair City » de Walter Scott), en Ecosse et leur succès va grandissant. Cette année, ils ont été sélectionnés pour venir chanter à Disneyland Paris, alors pourquoi pas

quelques concerts en plus pour une œuvre caritative, nous propose Anne-Marie Lacroix ?

Nous les contactons, Françoise et Rolf Svensson les rencontrent en Ecosse, le Père Fournier accepte de nous prêter l'église Saint Nicolas de Maule, Thierry Fillion fait des affiches, Claude Yvé leur prépare un festin et le 7 Juillet au soir, nous voyons débarquer dans Maule 44 petites abeilles (leur mascotte) noir, écossais et or.

Après un pique-nique sur les marches de la mairie, ils investissent l'église et c'est alors que chants religieux, gospels, folklore, rock-n-roll, airs classiques et solos émouvants résonnent dans la nef et comblent les auditeurs. Un vrai moment de bonheur !!

Fleurs pour Marion, polo pour Martin, stylos pour les jeunes, après une trop rapide collation bien méritée, le bel essaim s'envole pour aller porter ailleurs sa gaité et son enthousiasme.

Ce sont 320 € qui seront reversés à « Vaincre la Mucoviscidose » et nos petits amis, nous dit Marion, ne sont pas prêts d'oublier l'accueil sympathique et chaleureux qui leur a été réservé à Maule.



CONFERENCE SUR L'EUROPE par M. Rouhault

Le 29 septembre 2006, une petite cinquantaine de personnes s'est retrouvée dans la salle des mariages de la Mairie de Maule pour assister à une conférence présentée par M. Richard Stock, directeur général du Centre européen Robert Schuman. Le thème était « **l'évolution de l'Europe depuis le traité de Rome** »

Les différentes étapes de la construction de l'Europe furent précédées par l'historique des forces géopolitiques et religieuses depuis la civilisation romaine. L'auditoire fut captivé par l'exposé clair et objectif, agrémenté d'anecdotes et la projection de cartes, diagrammes et citations.

En effet, après le désastre de la seconde guerre mondiale et le début de la guerre froide, certains hommes comprennent très vite que seule une union entre les pays d'Europe permettra au vieux continent de recouvrer son rang sur la scène mondiale. L'heure est à la reconstruction et à la réconciliation. Jean Monnet eut l'idée d'un marché commun autorisant la libre circulation des marchandises et des individus, l'harmonisation des politiques sociales et une politique commune des pays membres sur l'énergie nucléaire, notamment la force atomique pacifique qui est l'électricité. M. Robert Schumann, alors ministre des Affaires Etran-



gères, adopte l'idée de Jean Monnet et commence par unifier les productions de charbon et d'acier, réunissant l'Allemagne, l'Italie, la France, la Belgique, les Pays Bas et le Luxembourg. Ces hommes visionnaires furent les deux premiers « Pères de l'Europe » qui avaient pour logique : « donner, recevoir et rendre » et « Nous devons faire l'Europe, non seulement dans l'intérêt des peuples libres, mais aussi pour pouvoir y accueillir les peuples de l'Est qui, délivrés des sujétions qu'ils ont subies jusqu'à présent, nous demanderaient leur adhésion et notre appui moral »

D'autres visions, comme nous devons aider les peuples à se développer économiquement pour leur permettre de vivre dans leurs pays d'origine, ont été évoquées lors de cette conférence et du débat qui a suivi. Beaucoup d'entre nous sont repartis en se posant bien des questions sur l'avenir de la France, de l'Europe et du Monde à court ou à long terme pour les générations futures.

Aussi, pour en savoir plus nous vous invitons à consulter le site :

www.centre-robert-schuman.org

Sur simple demande le CJMVM vous communiquera le diaporama présenté à Maule.

Merci à Jean Tiphaine d'avoir organisé cette conférence.

QUERN EN CONCERT par M.C. Barthe



Le lundi 2 octobre, le jumelage nous invitait à venir écouter le groupe de musiciens écossais Quern. Il se produisait dans le cadre de son action pour un hôpital kényan : il s'agissait d'aider au financement d'un appareil à dialyse.

Ce fut l'occasion pour nous tous de redécouvrir l'histoire de la Auld Alliance d'une façon très originale : deux intervenants nous racontaient l'origine et l'évolution de cette entente cordiale entre Ecossais et Français et le groupe Quern entrecoupait chaque passage d'une musique appropriée. Nous avons

ainsi traversé les siècles, tantôt au son d'une petite musique de chambre et menuet (dansé par le groupe) retraçant l'époque des rois et leur garde écossaise, tantôt avec la marche des révolutionnaires vers la Bastille (que nous avons repris en chœur).....jusqu'à nos jours avec des refrains plus connus d'Edith Piaf, des Compagnons de la chanson ou de Charles Trenet. C'était une agréable manière de reprendre une leçon d'histoire.

La totalité des entrées a été reversée pour leur action au Kenya, soit 307 €.

LA SEMAINE ECOSSAISE du 11 au 17 octobre

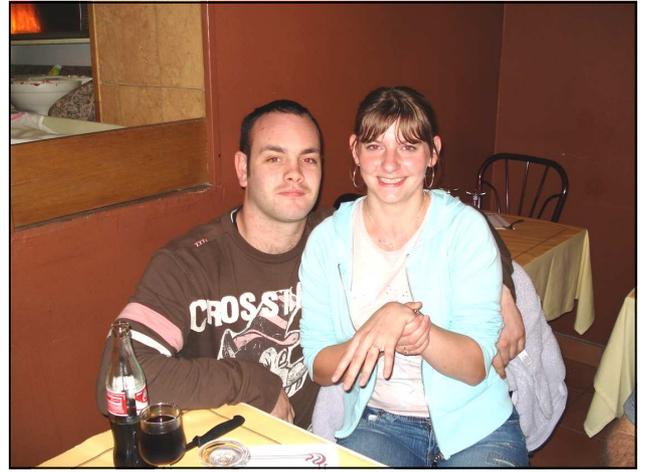
ROLF'S TOUR ou comment mener les badauds en bateau

Nous voilà partis de bon matin pour Saint-Germain. Le RER nous mène à Châtelet d'où nous flânonons vers Notre-Dame. La tour Saint Jacques est emmaillotée pour réparation, la Seine scintille sous le soleil, le marché aux fleurs nous fait croire au printemps et nous allons nous réchauffer d'un café-croissant à l'ombre de Quasimodo. Puis nous nous engouffrons dans Notre-Dame à la découverte de ses trésors. Un tour par les jardins nous dévoile ses gargouilles et sa belle unité architecturale. Il est temps d'aller déguster galettes et crêpes arrosées de cidre rue Galande où trois frères sympathiques et toniques se sont taillé une renommée internationale pour leurs courses de haies en trio, pieds nus, sur les terrains de concours hippiques.

La balade digestive se fait en Batobus de Notre-Dame à la Tour Eiffel que vont escalader les nouveaux, Steve, Lindsey et Allan. Les autres, blasés, traversent la Seine et montent à l'assaut du Trocadéro : jets d'eau, barbe à papa, groupes musicaux, comédiens de rue, le peuple bade et musarde tout comme nous. Le café du musée n'est pas donné, mais quelle vue splendide : très grand siècle !



Ensuite, le Batobus nous emporte vers la pizzeria où nous allons dîner - trois heures à peine après la fin du déjeuner. Les nouveaux nous rejoignent deux bateaux plus tard et là, surprise, nous apprenons qu'au troisième étage de la Tour Eiffel, genou en terre au milieu des touristes japonais friands de spectacle, Allan a déclaré sa flamme à Lindsey, bague à l'appui et, rapide comme Cupidon, Steve a immortalisé le « oui » enthousiaste de Lindsey. Avertis, les patrons du restaurant marquent le coup par des bougies en chantant « happy birthday ». Pas vraiment de circonstance, mais l'émotion est à son comble.



La cerise sur le gâteau, c'est le grand tour en bateau-mouche qui nous fait découvrir Paris illuminé, la féerie des lumières, le mystère des monuments historiques et de belles paires d'yeux émerveillés. Merci Rolf !!

JEUX DE BOULES !!

Nos amis boulistes écossais étaient aux anges, pensez donc : deux tournois en deux jours, un soleil magnifique, une douceur angevine, des adversaires de taille, une chaleureuse ambiance, de l'amitié, beaucoup de fous rires, tout y était.

Samedi, 14h, dans le parc d'Aulnay, a lieu un tournoi à la mêlée : chaque équipe est composée d'un Ecossais, d'un Maulois et d'un Aulnaysien, tirés au sort à chaque partie et il y en a eu trois ! Un calcul savant des points gagnés et perdus, et un vainqueur aulnaysien qui eut le



« fair play » de refuser son premier prix qui échet donc à Margaret, Steve raflant la deuxième place !! Hé oui, ils n'ont pas fait le déplacement pour rien, surtout que notre ami Roger récupérait la coupe du plus malchanceux.

Dimanche 10h, au boulodrome de Maule, c'est le grand défi France-Ecosse. Les choses sérieuses commencent. Mais les pétanquistes maulois et surtout leurs tireurs (qui firent carreaux sur carreaux !) eurent vite raison de la bravoure de nos amis de Carnoustie. Trois de nos vaillants Ecossais durent embrasser les fesses de Fanny ! Et ce fut une sacrée rigolade que de leur expliquer l'origine de cette coutume.

Les boulistes de la vallée de la Mauldre sont invités à venir défendre leur coupe à Carnoustie ! Relèveront-ils le défi ? Affaire à suivre.....



France : 151 mètres. Claude MONET l'a peinte à plusieurs reprises dans ses tableaux impressionnistes. Elle abrite le cœur de Richard Cœur de Lion, non visible actuellement. Nous allons ensuite découvrir l'âtre St Maclou, site du XIV^e siècle, unique en France, qui fut construit pendant la Peste Noire pour servir de cimetière. Ses bâtiments entourant une cour rectangulaire sont vraiment très originaux. Ils abritent maintenant l'École des Beaux-arts.

Direction la place du Vieux Marché où Jeanne d'Arc fût

Toute la bande se retrouve à Rouen, sauf Roger et ses hôtes, qui visitent Honfleur.

Quatre Français font aussi office de chauffeurs ; Christine Ferchaud, Rolf Svensson, Claudine et Jean-Yves Marcadet.

Il fait très beau à notre arrivée vers 11h30, et après un premier café, nous nous éparpillons pour visiter la vieille ville. Les dames trouvent les magasins intéressants et au rendez-vous de 13h pour le déjeuner, tout le monde s'extasie sur les emplettes. C'est Dave Thompson qui choisit le restaurant : une brasserie bien sympathique où nous dégustons une escalope normande.

Ensuite, visite de la cathédrale Notre-Dame dont la hauteur de nef nous stupéfie. Il faut dire que la flèche en fonte est la plus haute de

brûlée vive le 30 mai 1431. Une grande croix a été élevée à l'emplacement du bûcher.

Les rues piétonnes sont très animées, nous passons sous le Gros Horloge (beffroi gothique à double cadran) et longeons également le Palais de Justice (ancien Parlement de Normandie) de toute beauté, qui avec ses gargouilles et ses tours, fait penser à tort à un édifice religieux. Il fût construit à la fin de Moyen Age.

Encore un peu de shopping et nous nous retrouvons à la terrasse du café POULE pour un dernier rafraîchissement . L'ambiance est bonne, nos amis Ecossais entonnent des airs du pays à la grande joie des passants.

Et c'est le retour, nous quittons ROUEN vers 17 heures, ravis de cette belle journée pleine d'amitié, de découvertes et de soleil.

UNE SOIREE BIEN CHALEUREUSE

Afin de fêter joyeusement cette semaine écossaise, nous nous sommes retrouvés dans la salle du Gothique à Bazemont. Très jolie mais très petite, il a fallu limiter un peu le nombre de participants. Comme à l'accoutumée, un buffet de plats de viandes diverses, de salades variées et de desserts tous plus appétissants les uns que les autres et confectionné par les soins de tous, nous attendait.

Mis en appétit par le traditionnel « Kir Celti-

que », les convives ont rapidement vidé tous les plats, et en guise de « trou normand », nous avons eu droit à un spectacle f-a-b-u-l-e-u-x !!! Patrice, notre président, avait déniché deux chanteurs : Jean-Jacques De Launay et son fils Pierre, tous deux Maulois, qui nous ont enchantés d'un bout à l'autre de la soirée, grâce à leurs superbes voix, aux refrains entraînants, à leur gentillesse et leur simplicité.

En français, en espagnol ... en anglais... et là,

surprise, nous nous sommes retrouvés à écouter avec délice quelques duos avec Margaret Walker, notre amie écossaise et l'animateur (et tout cela sans répétition).

Après une courte pause pour déguster fromage et desserts, nous voilà repartis à écouter et reprendre tous en chœur les refrains connus.

Malheureusement, tout a une fin et il a bien fallu se résigner à prendre le chemin du retour, les notes résonnant encore à nos oreilles.



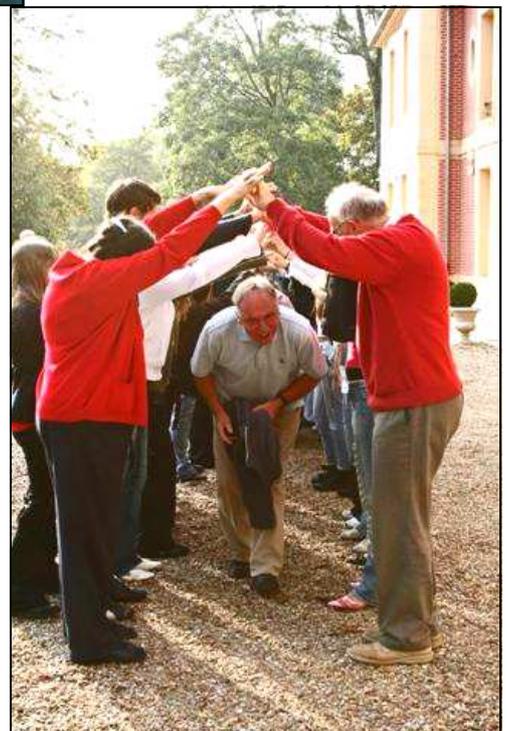
PETIT DEJEUNER D'ADIEU AU LYCEE DU BUAT par I. de Condé



Les 31 élèves de la classe de Secrétariat-Accueil et Vente Animaux de Compagnie, 1ère année, accueillent pour le petit-déjeuner une délégation d'une douzaine d'Écossais, accompagnés de leurs hôtes maulois du Comité de Jumelage. Dans le cadre de leur MIL (Module d'Initiative Locale) dont le thème est "la prise de conscience de notre identité européenne", cette classe va développer, tout au long de l'an-

née, des relations conviviales entre la France et l'Écosse qui vont les préparer à un voyage en Écosse en avril 2007. Avant de partir, ils vont être initiés au golf, aux danses écossaises, à la poésie et au chant écossais. Ils participent régulièrement, (par petits groupes) à des "English-speaking meals" mis en place par Madame Svensson et auxquels participent quelques professeurs intéressés par ce projet, temps privilégié pour se préparer à la conversation en anglais, autour de thèmes du quotidien.

Ce matin, ils ont mis en pratique, grâce à cette réception, leurs connaissances linguistiques et leur sens de l'hospitalité, et ont participé avec beaucoup de bonne humeur et très chaleureusement à ce petit déjeuner. Les Écossais sont partis heureux de cette rencontre, après un traditionnel chant d'au-revoir que le groupe a chanté, en cercle, et un passage sous une haie d'honneur formée par les élèves et leurs professeurs. Madame Corcoral, toujours jeune et malicieuse est, elle aussi, passée sous la haie avec les Écossais !!!



*C'était en 2002.... et si nous reprenions
rendez-vous ?*



Mais oui!.... Vous pouvez noter sur votre agenda

Highland Games

07/07/2007

au Parc Fourmont à MAULE



Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre

Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901

Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmvm.secretariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 39^e Twin Flash :

M.C. Barthe, I. de Condé, M. Colin, M. Contet, D. Le Flahec, M.H. Leroux,
C. Marcadet, M. Pech, M. Rouhault, F. Svensson,

Photos :

M.et K. Contet, P. Deloulay, M. Pech,



Retrouvez-nous sur le web!

[Http://cjmvm.free.fr](http://cjmvm.free.fr)